

# TEILEGUTACHTEN PARTS APPROVAL

FÜR JEDEN ANSPRUCH DAS RICHTIGE FAHRWERK.

KW automotive GmbH Aspachweg 14 74427 Fichtenberg Telefon: +49 7971 9630

Telefon: +49 7971 9630 - 0 Telefax: +49 7971 9630 - 191



#### Teilegutachten / Parts Approval

Nr. / No. 1014/21 vom / of 16.02.2021



über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Fahrzeugteilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO on the compliance of a vehicle when vehicle parts are properly installed and fitted to the car in accordance with § 19 Par. 3 No. 4 StVZO

Änderungsumfang

Modification

: Stufenlos verstellbares Fahrwerk (Sonderfedern mit Höhenverstellung) zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus Continuously adjustable suspension system (special springs with height adjustment on OEM strut) for lowering the car body

Teile-Typ(en)
Part type(s)

: 253 20 0EB

Hersteller Manufacturer : KW automotive GmbH

Aspachweg 14

D-74427 Fichtenberg

Fahrzeug Hersteller / Typ(en)
Vehicle Manufacturer / Type(s)

: BMW M / G234M

**71** - (-)

max. zul. Achslasten

max. axle load

: VA (front axle) 1120 kg HA (rear axle) 1180 kg

#### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter / Instructions for vehicle owner

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme Performance and confirmation without delay of modification acceptance

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden. / With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with.

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen. / After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV parts approval to an officially recognised inspection at a Technical Inspection Centre or to an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.

#### Teilegutachten / Parts Approval

Nr. / No. 1014/21 vom / of 16.02.2021



#### Einhaltung von Auflagen und Hinweisen / Compliance with Conditions and Notes

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten. *The Conditions and Notes given in III. and IV. must be complied with.* 

#### Mitführen von Dokumenten / Availability of documents

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be carried in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere / Amendment of vehicle documents

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der Änderungsabnahme zu beantragen.

The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation of modification acceptance, for the competent licensing authority to amend the veh. documents (vehicle registr. documents).

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen. Further conditions can be found in the confirmation of modification acceptance.

#### I. Verwendungsbereich / Field of application

<b>Fz-Hersteller</b> Vehicle manufacturer	Handelsbez. Trade name	Fahrzeugtyp Vehicle type	Varianten/Versionen Variants and versions	Typgenehmigung Type approval
BMW M	M3, M3 Competition	G234M	2WD	e1*2018/858*00003*
	M4 Coupé, M4 Competition Coupé		xDrive	

## Teilegutachten / Parts Approval Nr. / No. 1014/21

vom / of 16.02.2021



#### Beschreibung des Änderungsumfangs / Description of the modification II.

#### Vorderachse I Front axle

	Vorspannfeder Pre spring	Hauptfeder Main spring
Kennzeichnung / Marking		2088
Korrosionsschutz / Corrosion protection	nicht vorhanden non existent	aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating
Drahtstärke / Wire size		12,9 mm
Außendurchmesser oben / top		- mm
Outer diameter mitte / middle		172 mm
unten / bottom		- mm
Länge (ungespannt) / Untensioned height		225 mm
Windungszahl / Number of coils		4,8
		Zylinder
Federform / Coil shape		Ende(n) geschliffen
		Cylinder, head(s) baselined
Federkennlinie / Spring characteristic		progressiv

	Federteller (oben) Spring cup seat (top)	Federteller (unten) Spring cup seat (bottom)	
Durchmesser max. / Max. diameter Durchmesser Auflage / Diameter rest Höhe / Height	Serie OEM part	88 mm 71 mm 18 mm	
Federhöhenverstellung Spring height adjustment	Stufenlos verstellbarer Federteller (Gewindehülse) Infinitely adjustable cup seat (Bushing)		

	Federbein / Strut
Beschreibung / Specification	Serienfederbein mit KW Schraubhülse  OEM Strut with KW threaded bush
Kennzeichnung / Marking	Serienkennzeichnung OEM part marking

Endanschlag / Bump stop	Gummi- oder Hartschaumelement Rubber or polyurethane foam element			
Höhe/Durchmesser / High/Diameter	64/58 mm			
Einfederweg / Bump travel	vergrößert um / extended by 0 mm			

# Teilegutachten / Parts Approval Nr. / No. 1014/21

vom / of 16.02.2021



#### Hinterachse / Rear axle

	Vorspannfeder <i>Pre spring</i>	Hauptfeder <i>Main spring</i>		
Kennzeichnung / Marking		2089		
Korrosionsschutz / Corrosion protection	nicht vorhanden aufgedruckt / imprint non existent EPS – Pulverbeschic EPS-powder coating			
Drahtstärke / Wire size		15,4 mm		
Außendurchmesser oben / top		- mm		
Outer diameter mitte / middle		106 mm		
unten / bottom		- mm		
Länge (ungespannt) / Untensioned height		295 mm		
Windungszahl / Number of coils		10		
		Zylinder		
Federform / Coil shape		Ende(n) geschliffen		
		Cylinder, head(s) baselined		
Federkennlinie / Spring characteristic		linear		

	Federteller (oben) Spring cup seat (top)	Federaufnahme (unten) Spring support (bottom)	
Durchmesser max. / Max. diameter Durchmesser Auflage / Diameter rest Höhe / Height	80 mm 61 mm 17 mm	Serie OEM part	
Federhöhenverstellung Spring height adjustment	Stufenlos verstellbarer Federteller (Gewindehülse) Infinitely adjustable cup seat (Bushing)		

	Dämpfer / Shock absorber	
Beschreibung / Specification	Serie	
Describing / Specification	OEM part	
Konnzoichnung / Marking	Serienkennzeichnung	
Kennzeichnung / Marking	OEM part marking	

Endanschlag / Bump stop	Gummi- oder Hartschaumelement Rubber or polyurethane foam element			
Höhe/Durchmesser / High/Diameter	54/67 mm			
Einfederweg / Bump travel	vergrößert um / extended by 0 mm			

#### Teilegutachten / Parts Approval

Nr. / No. 1014/21 vom / of 16.02.2021



## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen Notes on possible combination with other modifications

#### III. 1 Rad/Reifenkombinationen / Wheel/tyre combinations

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/ Reifenkombinationen.

There are no technical objections against the use of all O. E. wheel/tyre combinations.

Bei der Verwendung von anderen Rad/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung nach § 21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich.

If other wheel-/ tyre combinations are used, the examination in accordance with § 21 German Road Traffic Licensing Code - StVZO must be carried out by an officially recognised expert.

### III. 2 Spoiler, Sonderauspuffanlagen usw. Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.

Beim Prüffahrzeug betrug die Bodenfreiheit mindestens 80 mm (unter der Vorderachse). Beim Überfahren von Bodenwellen, Schwellen und Aufpflasterungen ist entsprechend vorsichtig zu fahren. Nach dem Anbau von Sonderspoilern, -heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist der verringerte Überhangwinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.). In the case of the test vehicle, the min. ground clearance of 80 mm is complied with (below front axle). Care must be taken when driving over humps, barriers and heightened paving or road surfaces. If special spoilers, aprons and exhaust systems are mounted, attention must be paid to the decreased overhang angle (driving up ramps etc.).

#### IV. Auflagen und Hinweise / Conditions and Notes

## Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme Conditions and notes for the installation shop and modification acceptance

Die Montage der Fahrwerkskomponenten erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers bzw. den mitzuliefernden Einbauhinweisen und sollte durch einen Fachbetrieb durchgeführt werden. / Mounting of the vehicle bodywork components will be performed in accordance with the vehicle manufacturer's specifications which must be included in the delivery and should be carried out by a specialist shop.

Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z. B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gemäß Herstellervorgaben überprüft und gegebenenfalls justiert werden. / The sensors adjustment of the driver assistance systems (for example, radar sensor, camera systems) must be checked.

#### Teilegutachten / Parts Approval

Nr. / No. 1014/21 vom / of 16.02.2021



Die vorschriftsmäßige Einstellung der Scheinwerfer ist zu überprüfen. *The headlight adjustment has to be checked.* 

Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen. *After modification an axle alignment must be carried out on the vehicle.* 

Die Endanschläge (Gummi- oder Hartschaumelemente) müssen der Beschreibung entsprechen. Zusätzliche Federwegbegrenzer sind nicht zulässig.

The bump stops (rubber or polyurethane foam element) must correspond to the descriptions of this report. Additional travel limiters are not allowed.

Die Verwendung des Tieferlegungssatzes an Fahrzeugen mit Niveauregulierung ist unzulässig. Use of the lowering kit on vehicles with levelling system is not permitted.

Die Fahrzeughöhe ist in den Fahrzeugpapieren unter Feld 20 neu festzulegen. Das genaue Maß der Tieferlegung ist von fahrzeugspezifischen Toleranzen, der Reifengröße und der Fahrzeugausführung abhängig.

The vehicle height must the laid down in the vehicle documents in box 20. The precise measure of the lowering will depend on the specific vehicle tolerances, tyre size and vehicle version.

#### Maße / Dimensions (mm)

Fahrzeug vehicle	Verstellbereich adjustment range (min. – max.)		Abstandsmaß Clearance		Tieferlegungsmaß Size of lowering	
	VA/front 1)	HA/rear <sup>2)</sup>	VA/front 3)	HA/rear 3)	<b>VA</b> Ifront	<b>HA</b> /rear
BMW M M3, M3 Competition	195 – 210	13 – 28	360	345	10 – 25	5 – 20
BMW M M4 Coupé, M4 Competition Coupé	180 – 195	13 – 28	355	365	15 – 30	5 – 20

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Abstandsmaß der Federauflage bis zur nächstliegenden gehäuseseitigen Befestigungsschraube des Federbeins / Distance from the spring rest to the nearest fastening screw

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Abstand der Anlagefläche der Gewindehülse am Fahrzeug bis zur Federauflage Distance from contact point of the car to the adjustable spring perch

<sup>3)</sup> Mindestabstand Radmitte – Radhausausschnittkante Minimum distance from wheel centre to wheelhouse rim

#### Teilegutachten / Parts Approval

Nr. / No. 1014/21 vom / of 16.02.2021



#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere / Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erst "bei nächster Befassung" der Zulassungsbehörde mit den Fahrzeugpapieren erforderlich.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Amendment of the vehicle documents is only necessary the next time the approval authority has to do with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld / Item	Eintragung / Entry
22	KW Schraubhülsen mit Sonderfedern der Fa. KW automotive GmbH an serienmäßigen Federbeinen vorn, Kennzeichnung Federn: 2088; Seriendämpfer und KW Schraubhülsen hinten; Kennzeichnung Federn: 2089; Maß Radmitte bis Radhausausschnittkante VA/HA/ *

#### V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gem. den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/höherlegungen des VdTÜV-Merkblatts 751 (Stand: 26.01.2018) unterzogen. Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751 (26.01.2018). The test conditions were fulfilled.

#### VI. Anlage / Annex: keine / none

#### VII. Schlussbescheinigung / Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Auflagen/Hinweise insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

It is hereby certified that the vehicles described under field of application satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and performed and confirmed modification acceptance, provided the conditions/notes given in the present TÜV approval are observed.

Die Firma KW automotive GmbH unterhält ein Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001:2015 (Zertifikat-Registrier-Nr.: 12 100 22913 TMS).

The manufacturer KW automotive GmbH maintains a quality management system according to ISO 9001:2015 (Certificate Registration No.: 12 100 22913 TMS).

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. / The parts approval may only be reproduced and passed on by the manufacturer in its unabbreviated form.

#### Teilegutachten / Parts Approval

Nr. / No. 1014/21 vom / of 16.02.2021



Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den beschriebenen Fahrzeugen die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

The TÜV parts approval shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicles described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

# TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG **IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service vom Kraftfahrt-Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA - P 00004-96

Hannover, 16.02.2021 IFM/926/Ti

IFM TUV NORD Mobilität

150/IEC 17025

A. Tiede, B. Eng.